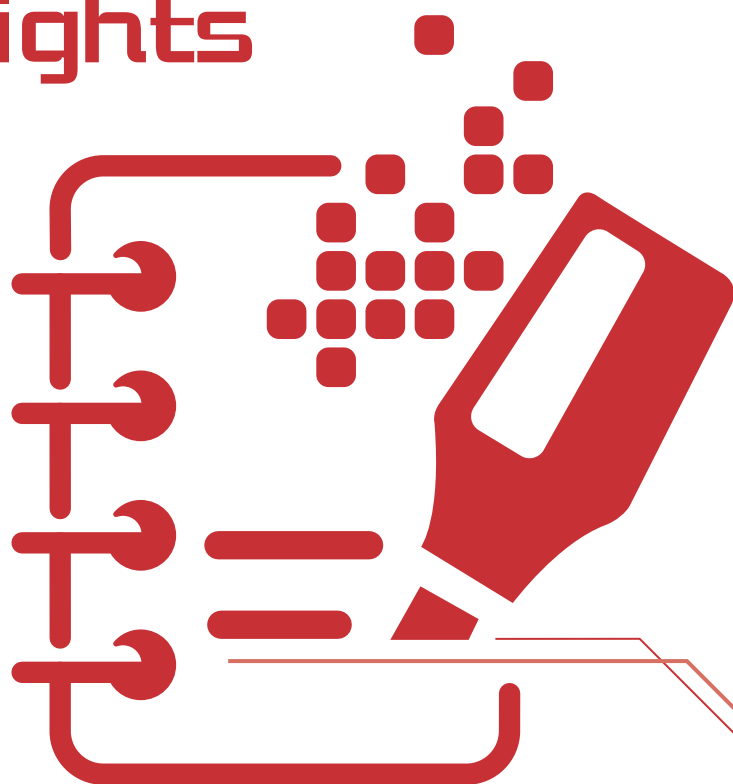


二零一零至一一一年度的 工作表現及大事概要

Achievements and Highlights 2010-11



二零一零至一一年度的 工作表現

財務表現

本處的財務表現創下新的紀錄，主要指標載於下表。

Achievements in 2010-11

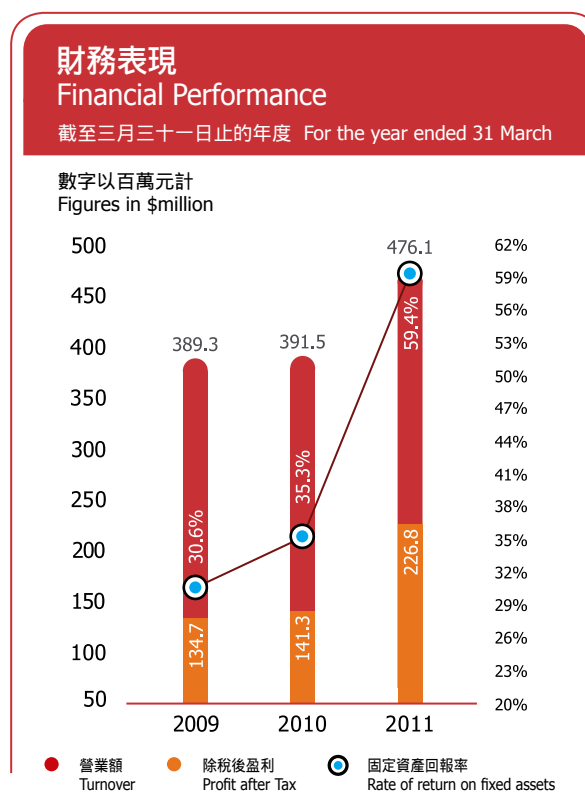
Financial Performance

A record level of financial performance was achieved. The key indicators are shown in the following table.

	2010-11 以千元計 \$'000	2009-10 以千元計 \$'000	增幅 Increase
營業總額 Total turnover	476,052	391,507	21.6%
除稅後盈利 Profit after tax	226,811	141,289	60.5%
淨資產 Net Assets	882,157	796,635	10.7%
現金及銀行存款 Cash and bank deposits	658,643	572,286	15.1%
固定資產回報率 ^註 Rate of return on fixed assets ^{Note}	59.4%	35.3%	24.1 基點 basis points

^註 固定資產回報百分率是以除稅後盈利(不包括利息收入及利息支出)除以固定資產平均淨值計算。

^{Note} The percentage rate of return on fixed assets is calculated by dividing the amount of profit after tax (excluding interest income and interest expenses) by the average net fixed assets.



二零一零至一一年度工作量主要統計數字載於附錄A。在二零一零至一一年度，本處16項主要服務的表現都超出指標，詳情載於附錄B。

The key workload statistics for 2010-11 are in Appendix A. In 2010-11, we well exceeded our 16 performance targets, details of which are set out in Appendix B.

二零一零至一一年度的工作表現及大事概要

Achievements and Highlights 2010-11

個案數目一覽 Caseload at a Glance

886,371

截至二零一一年三月三十一日，共有886,371間本地公司名列登記冊
886,371 local companies on the public register as at 31 March 2011

1,949,575

提交本處登記的文件數目有1,949,575份，或每個工作天7,798份
1,949,575 documents received for registration, or 7,798 documents per working day

26,222

26,222間不營運但有償債能力的私人公司根據《公司條例》第291AA條撤銷註冊
26,222 defunct solvent private companies were deregistered under section 291AA of the Companies Ordinance

99%

超過99%查閱資料的個案在網上進行
Over 99 per cent of searches were conducted on the Internet

143,797

143,797間新公司註冊成立，或每月11,983間新公司(在二零一零至一一年度，約81%註冊成立的新公司是一名成員組成的公司)
143,797 companies incorporated, or 11,983 new companies per month (About 81 per cent of the companies incorporated in 2010-11 were one-member companies)

1,812

1,812間公司以清盤方式解散
1,812 companies dissolved by liquidation

148,158

每月有148,158人次瀏覽本處網頁
148,158 visits to our website every month

295,133

查閱董事索引的個案有295,133宗
295,133 searches of the Directors' Index

42,530

提交本處的公司押記文件有42,530份，或每個工作天170份(提交本處登記的押記當中，約有三分之二與房地產有關)
42,530 charge documents received, or 170 documents per working day (About two-thirds of the charges received were related to landed properties)

49,834

本處電話諮詢熱線接獲的電話查詢數目有49,834宗，或每月4,153宗
49,834 enquiry calls received by the Registry's Enquiry Hotline, or 4,153 calls per month

60,163

1823電話查詢中心接獲的電話查詢數目有60,163宗，或每月5,014宗
60,163 enquiry calls received by the 1823 Call Centre, or 5,014 calls per month

189,772

查閱公司資料的個案有189,772宗
189,772 searches of company particulars

3,178,276

使用網上查冊中心查閱文件影像紀錄的個案有3,178,276宗
3,178,276 searches of document image records through the Cyber Search Centre

20,983

20,983間不營運公司根據《公司條例》第291條被剔除名稱
20,983 defunct companies were struck off under section 291 of the Companies Ordinance



二零一零至一一年度的工作表現及大事概要

Achievements and Highlights 2010-11

大事概要 Year Highlights



- 為本處主要的客戶及其他政府部門舉行「公司註冊處電子查冊服務」簡介會。
A briefing on the "Companies Registry's Electronic Search Services" was provided to the Registry's major customers and other government departments.

- 由公司註冊處、財經事務及庫務局和稅務局的代表組成的代表團在毛里裘斯參加「2010年公司註冊論壇」。
A delegation comprising representatives from the Companies Registry, the Financial Services and the Treasury Bureau, and the Inland Revenue Department attended the Corporate Registers Forum 2010 in Mauritius.



- 在香港特許秘書公會主辦的「公司規管最新發展研討會」上發表「重寫《公司條例》最新發展及電子成立公司服務」簡報。
A presentation entitled "An Update on the Companies Ordinance Rewrite and e-Incorporation Service" was given at the Annual Corporate and Regulatory Update 2010, organised by the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries.



- 佛山市常委赴港考察團到訪本處。
Members of the Standing Committee of Foshan City visited the Registry.

- 公司註冊處處長在香港會計師公會主辦的研討會上發表「《公司條例草案》擬稿第9部 – 帳目及審計」簡報。
The Registrar of Companies gave a presentation on "Part 9 of the Draft Companies Bill on Accounts and Audit" at a forum organised by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.
- 荷蘭International Relations Commercial Register的Ricco Dun 先生到訪本處。
Mr Ricco Dun, Manager of the International Relations Commercial Register of the Netherlands, visited the Registry.
- 廣東省司法廳律師管理處處長到訪本處。
An official from the Department of Justice, Guangdong visited the Registry.



- 公司註冊處處長在香港董事學會主辦的「董事研討會2010」上發表「公司註冊處工作的最新發展及《公司條例》改革」簡報。
The Registrar of Companies gave a presentation on "Updates on the Work of the Companies Registry and Amendments to the Companies Ordinance" at the Directors' Symposium 2010, organised by the Hong Kong Institute of Directors.

- 公司註冊處處長頒發公司註冊證書予香港第一百五十萬間註冊成立的公司。
The Registrar of Companies presented the Certificate of Incorporation to the 1,500,000th company incorporated.



- 深圳市市場監督管理局代表團到訪本處。
A delegation from the Market Supervision Administration of Shenzhen Municipality visited the Registry.

2010



- 公司註冊處處長在香港大學法律學院主辦的研討會上發表「《2010年公司(修訂)條例》」簡報。
The Registrar of Companies gave a presentation on "Companies (Amendment) Ordinance 2010" at a seminar organised by the Faculty of Law of the University of Hong Kong.



- 統計處的同事到訪本處。
Colleagues from the Census and Statistics Department visited the Registry.

- 本處參加由香港特許秘書公會主辦的「企業管治研討會」。
The Registry participated in the "Conference on Corporate Governance" organised by the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries.



- 公司註冊處處長在香港特許秘書公會及香港會計師公會主辦的研討會上發表「《2010年公司(修訂)條例》及以電子方式成立公司」簡報。
The Registrar of Companies gave presentations on "Companies (Amendment) Ordinance 2010 and the Electronic Incorporation of Companies", at seminars organised by the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.
- 日本的學者到訪本處。
Academics from Japan visited the Registry.



- 北京公證管理人員考察團到訪本處。
A delegation from the Beijing Municipal Judicial Bureau Notary Supervision Department visited the Registry.



- 北京市工商行政管理局代表團到訪本處。
A delegation from the Beijing Administration for Industry and Commerce visited the Registry.

二零一零至一一年度的工作表現及大事概要

Achievements and Highlights 2010-11



- 在香港貿易發展局主辦的「國際中小企博覽2010」上發表「有限公司的電子公司註冊」簡報。
A presentation on the "e-Incorporation of Limited Companies" was given at the World SME Expo 2010, organised by the Hong Kong Trade Development Council.
- 在投資推廣署的周年大會上發表「推出電子公司註冊服務及實施《2010年公司(修訂)條例》」簡報。
Presentations on the "Launching of e-Incorporation Services and Commencement of the Companies (Amendment) Ordinance 2010" were given at the Invest Hong Kong Annual Meeting.
- 公眾查冊組獲得本年度最佳服務獎。
The Public Search Section won the annual Best Service Award.



- 公司註冊處處長與深圳市市場監督管理局簽訂合作協議。
The Registrar of Companies signed a Cooperation Agreement with the Market Supervision Administration of Shenzhen Municipality.



- 英格蘭及威爾斯公司註冊處處長 Gareth Jones先生到訪本處。
Mr Gareth Jones, the Registrar of Companies of England and Wales, visited the Registry.



- 上海市工商行政管理局赴港考察團到訪本處。
A delegation from the Shanghai Administration for Industry and Commerce visited the Registry.

- 公司註冊處處長在香港華人會計師公會主辦的研討會上發表「《2010年公司(修訂)條例》」簡報。
The Registrar of Companies gave a presentation on "Companies (Amendment) Ordinance 2010" at a seminar organised by the Society of Chinese Accountants and Auditors.

- 舉辦多場「公司註冊處電子成立公司服務發布會」。
A series of "Marketing Conferences on Companies Registry's Electronic Incorporation Service" were conducted.



- 南京市工商行政管理局代表團到訪本處。
A delegation from the Nanjing Administration for Industry and Commerce visited the Registry.



- 向立法會提交《公司條例草案》。
Introduction of the Companies Bill to the Legislative Council.

2014

- 公司註冊處處長及業務經理邵國華先生向傳媒介紹一站式公司註冊成立及商業登記服務。

The Registrar of Companies and Mr Kenneth Siu, the Business Manager, introduced the one-stop company incorporation and business registration service to the media.



- 由陳茂波議員，MH，JP出任主席的法案委員會展開審議《公司條例草案》的工作。
The Bills Committee, chaired by the Honourable Paul Chan Mo-po, MH, JP, started to scrutinise the Companies Bill.



- 深圳市科技工貿和信息化委員會代表團到訪本處。
A delegation from the Science, Industry, Trade and Information Technology Commission of Shenzhen Municipality visited the Registry.



- 同事獲得金獎、銀獎及銅獎，以表揚他們在義工服務方面的卓越貢獻。
Colleagues received Gold, Silver, and Bronze awards for outstanding volunteer service.

公司註冊處電子成立公司服務啟用酒會 Companies Registry Electronic Incorporation Service Launch Reception



- 財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS，JP及財經事務及庫務局常任秘書長(財經事務)區璟智女士，JP與其他主禮嘉賓主持「註冊易」的啟用儀式。
Professor K C Chan, SBS, JP, Secretary for Financial Services and the Treasury, and Miss Au King-chi, JP, Permanent Secretary for Financial Services and the Treasury (Financial Services), officiated at the Launch Ceremony of the e-Registry with other guests of honour.

- 公司註冊處處長就電子成立公司服務舉行新聞簡布會。
The Registrar of Companies conducted a media briefing on the Electronic Incorporation Service.



- 公司註冊處獲頒2011年中小企業最佳拍檔獎。
The Companies Registry won the 2011 Best SME's Partner Award.

- 公司註冊處二零零八至二零一一年連續三年獲頒「同心展關懷」標誌。
The Companies Registry received the "Caring Organisation" logo 2008-2011.

